



ELKARTASUN BEKAK

Justifikazioa / Justificación

Eskatzailea (beka jaso duen pertsona) / Solicitante (persona que ha recibido la beca)

Izena edo izen soziala Nombre o razón social						
1go abizena Apellido 1			2. abizena Apellido 2			
NAN, IFZ... DNI, NIF...						
Kalea Calle						
Zenbakia Número		Km Km		Pegora Portal		Blokea Bloque
Solairua Piso		Eskailera Escalera		Atea Puerta		PK CP
Herria Población				Probintzia Provincia		
Herrialdea País				Telefonoak Teléfonos		
Faxa Fax		e-maila email				

Legetzko ordezkaria / Representante legal

Izena edo izen soziala Nombre o razón social						
1go abizena Apellido 1			2. abizena Apellido 2			
NAN, IFZ... DNI, NIF...						
Kalea Calle						
Zenbakia Número		Km Km		Pegora Portal		Blokea Bloque
Solairua Piso		Eskailera Escalera		Atea Puerta		PK CP
Herria Población				Probintzia Provincia		
Herrialdea País				Telefonoak Teléfonos		
Faxa Fax		e-maila email				

Proiektuaren datuak / Datos del proyecto

Proiektuaren izena
Nombre del proyecto

Zein herrialdetarakoa den
País destinatario

Aitorpenak / Declaraciones

Hau sinatzen duenak -datuak goian- **BERE ARDURAPEAN, HAUXE AITORTZEN DU**: / El/la firmante, cuyos datos se indican, **DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD** que:

Dirulaguntza honen xede den jarduera burutzeko: / Para ejecutar la actividad objeto de la subvención:

- Beste laguntza batzuk eskatu eta/edo eskuratu direla.** / SI se han solicitado y/u obtenido otras ayudas.
- Ez dela eskatu eta eskuratu beste laguntzarik; eskatu den bakarra Eibarko udalari eskatu zaiona izan dela.** / NO se han solicitado ni obtenido otras ayudas que la correspondiente a la solicitada al Ayuntamiento de Eibar.

Eskatzen den dirulaguntzari dagokionez: / Respecto a la subvención objeto de la solicitud:

- Eskatzaileak deialdian ezartzen diren baldintza guztiak bete eta oinarriak goitik behera onartzen dituela.** / El/la solicitante reúne todos los requisitos establecidos en la convocatoria y acepta íntegramente las bases.
- Eskatzaileak deialdian ezartzen diren baldintza guztiak EZ dituela betetzen eta/edo oinarriak EZ dituela goitik behera onartzen.** / El/la solicitante NO reúne todos los requisitos establecidos en la convocatoria y/o que NO acepta íntegramente las bases.

Zerga-betebeharrei dagokionez: / Respecto al cumplimiento de las obligaciones tributarias:

- Eskatzaileak egunean dituela indarrean dauden xedapenak ezarritako zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzaren aurrean dituenak; baita Eibarko udalarekin dituen zerga-betebehar guztiak ere.** / El/la solicitante se encuentra al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, así como de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Eibar.
- Eskatzaileak EZ dituela egunean indarrean dauden xedapenak ezarritako zerga betebeharrak eta/edo Gizarte Segurantzaren aurrean dituenak; eta/edo Eibarko udalarekin dituenak.** / El/la solicitante NO se encuentra al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias impuestas por las disposiciones vigentes y/o con la Seguridad Social, y/o con el Ayuntamiento de Eibar.

Dirulaguntzen itzulerari dagokionez: / Respecto al reintegro de subvenciones:

- Eskatzaileak EZ duela inongo zorrik dirulaguntzak itzuli behar izateagatik.** / El/la solicitante NO tiene pendiente el pago de obligaciones por reintegro de subvenciones.
- Eskatzaileak BAI dituela zorrak dirulaguntzak itzuli behar izateagatik.** / El/la solicitante SI tiene pendiente el pago de obligaciones por reintegro de subvenciones.

Dirulaguntzen onuradun izateko debekuei dagokionez: / Respecto a las prohibiciones para ser beneficiario/a de subvenciones:

- Eskatzailea Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren 13.2. artikulua onuradun izateko aurreikusitako debekuren batean ere ez dagoela sartuta.** / El/la solicitante NO se halla incurso en ninguna de las prohibiciones para ser beneficiario/a previstas en el artículo 13.2 de la Ley General de Subvenciones.
- Eskatzailea Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren 13.2. artikulua onuradun izateko aurreikusitako debekuren batean BAI dagoela sartuta.** / El/la solicitante SI se halla incurso en alguna de las prohibiciones para ser beneficiario/a previstas en el artículo 13.2 de la Ley General de Subvenciones.

Oharrak / Observaciones

Jakinarazteko modua / Forma de notificación

- Posta bidez (helbidea aukeratu) / Correo ordinario (seleccionar dirección)**
- Eskatzailearen helbidea / Domicilio de el/la solicitante**
 - Legezko ordezkariaren helbidea / Domicilio de el/la representante legal**
 - Beste bat / Otro:**

- Elektronikoki - Herritarraren postontzia (NANe, IZENPE): adierazi jakinarazpen-bidalketaren abisurako e-maila.**
Electrónicamente - Buzón ciudadano/a (DNle, IZENPE): indicar email para recibir aviso de envío de notificación.

e-maila:

Eransten dituen dokumentuak / Documentos que adjunta

LEGE OHARRA: DATU PERTSONALEN BABESA

Informazioaren tratamenduak kontuan hartuko du Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa eta aplikagarri diren gainerako xedapenak.

Datu pertsonalen tratamenduak pertsonen, taldeen, elkarten eta erakundeen datuak, informazioa eta agiriak erregistratzea, Gizartekintzako zerbitzuak (ikastaroak, tailerrak...) eta programak (dirulaguntzak, harrera-programa, Gurasoak Martxan, ikastetxeetarako prebentzioko eta sexu-afektibitateko programak) kudeatzea du xede, aintzat hartuta interesatuak emandako baimena eta tratamendu-arduradunari esleitutako ahalordeak, zeinak jasota dauden hurrenez hurren datu pertsonalak eta haien zirkulazio librea dela-eta pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudiaren 6.1 artikulua a) eta e) letretan.

Tratamenduaren arduraduna: Eibarko Udaleko Gizartekintza Saila. Telefonoa: 943-708440.
Emaila: gizartekintza@eibar.eus

Jakinaren gainean nago, legez:

- Nik emandako datuak goian adierazitako tratamenduan sartu eta zehaztutako helbururako erabiliko direla.
- Emandako datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, datuak eramateko, datuen aurka egiteko edo mugak jartzeko eskubideak erabili ahal ditudala posta bidez, elektronikoki (www.eibar.eus) edo PEGORA Herritarren Zerbitzurako Bulegora (Untzaga plaza 1) joanda.

ADVERTENCIA LEGAL: PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

El tratamiento de la información tendrá en cuenta lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás disposiciones que resulten de aplicación.

Los datos personales serán tratados con la finalidad de registrar datos, información y documentos de personas, colectivos, asociaciones y entidades para gestionar los diferentes servicios (cursos, talleres...) y programas (subvenciones, programa de acogida, "gurasoak martxan", programas de prevención y afectivo-sexual en centros escolares...) de Servicios Sociales, en base al consentimiento otorgado por la persona interesada y al ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento contemplados, respectivamente, en las letras a) y e) del artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de sus datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Responsable del tratamiento: Área de Servicios Sociales del Ayto. de Eibar. Teléfono: 943-708440.
Email: gizartekintza@eibar.eus

Me doy por advertido/a legalmente de que:

- Los datos facilitados se integrarán en el tratamiento de referencia y se utilizarán para la finalidad indicada.
- Puedo ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición o limitación al tratamiento de datos facilitados a través del correo, electrónicamente (www.eibar.eus) o presencialmente en PEGORA, Oficina de Servicio a la Ciudadanía (Untzaga plaza 1).

Eskatzailearen edo legezko ordezkariaren sinadura eta data
Firma de el/la solicitante o representante legal y fecha

DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA ETA JUSTIFIKAZIOA:

Bi zatitan ordainduko da dirulaguntza:

- % 75a dirulaguntza eman ondoren; aurretik abioi-txartelen ordainketari dagokion egiaztagiria edo horren balio bereko dokumentua aurkeztu behar da, baita aseguru-poliza ere.
- Gainerako % 25a, justifikazio txostena eta fakturak aurkeztu eta egiaztatu ondoren. Dirulaguntzaren helburua bete dela justifikatzeko eta jasotako dirua zertan erabili den justifikatzeko dagoen epea deialdian azaltzen da.

Justifikatzeko modua JUSTIFIKAZIO KONTUA delakoaren bidez egingo da, eta dokumentu hauek ditu:

- a) “Elkartasun bekak” dirulaguntzaren justifikazioa behar bezala beteta.
- b) Azken txosten bat lankidetzan jardun duenak egin dituen lanak deskribatzen, PEGORAn eta udal webgunean (www.eibar.eus) eskura dagoen ereduaren arabera aurkeztuta.
- c) Helmugako herrialdearen GKEren ziurtagiria, egonaldia edo denbora azaltzen (data zehatzak behar dira).
- d) Joan-etorrien (bidaia) gastuen zenbatekoa eta istripu eta gaixotasun polizak ez badituzte betetzen laguntzaren zenbateko osoa, jatorrizko fakturak aurkeztu behar dira joandako herrialdean egindako beste gastu horiek justifikatzeko (ostatua, mantenua, hango joan-etorriak).

PAGO Y JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

El pago de la subvención se efectuará en dos partes:

- El 75 % tras la concesión de la subvención y previa presentación de la justificación del abono de los billetes de avión o documento equivalente y de la póliza de seguro.
- El 25 % restante tras la presentación y comprobación del informe final y las facturas correspondientes. El plazo de justificación del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos se indica en la correspondiente convocatoria.

La forma de justificación es mediante la modalidad de CUENTA JUSTIFICATIVA, y contiene los siguientes documentos:

- a) Justificación de subvención “ELKARTASUN BEKAK” debidamente cumplimentada.
- b) Un informe final describiendo las labores realizadas por la/el cooperante, según modelo disponible en PEGORA y en la web municipal (www.eibar.eus).
- c) Un certificado de la ONG del país de destino donde conste el período de permanencia (fechas exactas).
- d) En el caso de que la cuantía de los gastos de desplazamiento (viaje) y póliza de accidentes y enfermedad no llegue a completar el importe total de la ayuda, se deberán presentar facturas originales que justifiquen los gastos contraídos en el país de destino en conceptos tales como alojamiento, manutención y desplazamientos.